



estia

HOME ART



ΡΑΒΔΟΜΠΛΗΝΤΕΡ 700W | HAND BLENDER 700W | 06-17927

Οδηγίες Χρήσης | Instructions Manual
Ελληνικά (GR) | English (EN)

Αγαπητέ Καταναλωτή,

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής Estia.

Στο παρόν εγχειρίδιο θα βρείτε αναλυτικές οδηγίες χρήσης του προϊόντος.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επισκεφτείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση www.estiahomeart.gr.

Ευχόμαστε να απολαύσετε τη νέα σας συσκευή!

Dear Customer,

Thank you for purchasing an Estia appliance.

In the manual you will find product instructions.

For further information you please visit www.estiahomeart.gr

We hope you will enjoy your new appliance!

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και φυλάξτε τις οδηγίες συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης, της απόδειξης, και εάν είναι δυνατόν το κουτί με όποια συσκευασία. Εάν παραχωρήσετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, μεταφέρετε τους το εγχειρίδιο αυτό.

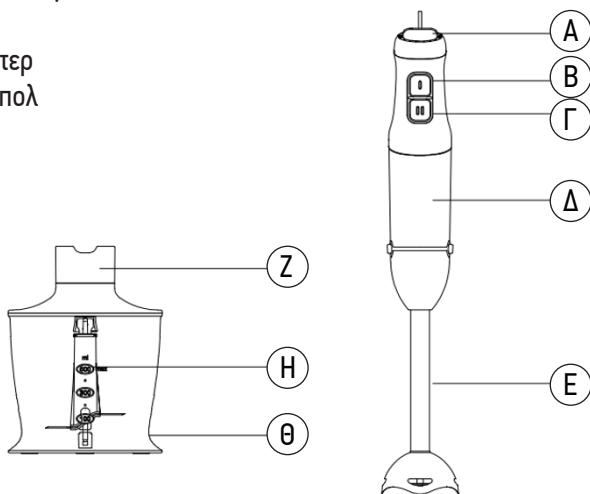
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- 01.** Προσοχή! Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, ποτέ μην βυθίζετε το καλώδιο ή τη βάση του ραβδομπλέντερ στο νερό ή σε άλλα υγρά.
- 02.** Η χρήση εξαρτημάτων που δεν προτείνονται ή πωλούνται από τον προμηθευτή μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
- 03.** Αποσυνδέστε την συσκευή από την πρίζα όταν αυτή δεν χρησιμοποιείται. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα πριν την συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση, την προσθήκη επιπλέον μερών και τον καθαρισμό.
- 04.** Μην τραβήξετε, περιστρέψετε ή καταστρέψετε το καλώδιο.
- 05.** Μην αφήσετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του πάγκου ή του τραπεζιού.
- 06.** Μην αφήσετε το καλώδιο να αγγίζει ζεστές επιφάνειες, όπως εστίες κουζίνας.
- 07.** Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο για τυχόν βλάβες. Μην θέσετε σε λειτουργία την συσκευή με φθαρμένο καλώδιο. Εάν η συσκευή δυσλειτουργεί, έχει πέσει ή καταστραφεί με οποιονδήποτε τρόπο, σταματήστε την λειτουργία της. Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο ή εξιδικευμένο τεχνικό για την αποφυγή πιθανών ατυχημάτων.
- 08.** Αποφύγετε την επαφή με τα κινούμενα μέρη.
- 09.** Κρατήστε τα χέρια και τα εργαλεία μαγειρικής μακριά από τις λεπίδες όταν αυτές κόβουν ή ανακατεύουν το φαγητό, για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού ή βλάβης της συσκευής.
- 10.** Ποτέ μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθώς μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στον κινητήρα και σε άλλα εξαρτήματα. Εάν ο κινητήρας σταματήσει να λειτουργεί, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για περίπου 20 λεπτά πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά. Η συσκευή διαθέτει διακόπτη ασφαλείας το οποίο την απενεργοποιεί όταν υπερθερμαίνεται.
- 11.** Για να μειώσετε το ενδεχόμενο τραυματισμού, βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες έχουν τοποθετηθεί σωστά στο δοχείο πριν από την λειτουργία της συσκευής.
- 12.** Ποτέ μην αφήνετε την συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν αυτή χρησιμοποιείται.
- 13.** Η επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία κοντά ή από παιδιά.
- 14.** Μην χρησιμοποιείται την συσκευή σε εξωτερικούς χώρους εάν αυτή εκτίθεται σε καιρικά φαινόμενα όπως βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.
- 15.** Οι λεπίδες είναι κοφτερές. Χειριστείτε τες με προσοχή.
- 16.** Η συσκευή δεν ενδείκνυται για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων. Μην τοποθετήσετε το δοχείο, τα εξαρτήματα ή το μοτέρ στο φουρνάκι μικροκυμάτων καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην συσκευή.

17. Για να μειώσετε το ενδεχόμενο τραυματισμού ή βλάβη της συσκευής , κρατήστε τα χέρια σας και τα εργαλεία μαγειρικής μακριά από τις λεπίδες.
18. Ποτέ μην ανακατεύετε ανθρακούχα ποτά. Η πίεση από το ανθρακικό μπορεί να προκαλέσει “έκρηξη” του δοχείου, με αποτέλεσμα πιθανό τραυματισμό.
19. Μην ακαματεύετέ καυτά υγρά στο δοχείο ανάμειξης.
20. Μην ενεργοποιήσετε την συσκευή όταν το δοχείο είναι άδειο.

ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- A. Μοχλός ταχύτητας
- B. Κουμπί χαμηλής ταχύτητας
- Γ. Κουμπί υψηλής ταχύτητας
- Δ. Μοτέρ
- E. Μπάρα ραβδομπλέντερ
- Z. Μονάδα σύζευξης μπολ
- H. Σώμα λεπίδας
- Θ. Δοχείο μπολ



ΠΡΟΣΟΧΗ: Το προϊόν δεν μπορεί να επεξεργαστεί τα πολύ σκληρά τρόφιμα και ζύμη.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ - ΡΑΒΔΟΜΠΛΕΝΤΕΡ

Το ραβδομπλέντερ προορίζεται για:

- ανάμιξη υγρών, π.χ. γαλακτοκομικά προϊόντα, σάλτσες, χυμούς φρούτων, σούπες, κοκτέιλ και μιλκ σεικ.
- ανάμιξη μαλακών συστατικών.
- βεβαιωθείτε ότι το μίγμα δεν υπερβαίνει τα 600ml.
- Ποτέ μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί για περισσότερα από 30 δευτερόλεπτα κάθε φορά, μετά από 5 φορές, κάντε ένα διάλλειμα για μισή ώρα.

ΒΗΜΑΤΑ ΧΡΗΣΗΣ

1. Συνδέστε τον άξονα στη μονάδα κινητήρα.
2. Βυθίστε πλήρως τη βάση συγκράτησης με τις λεπίδες στα συστατικά.
3. Πατήστε το κουμπί χαμηλής ταχύτητας ή υψηλής για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
4. Μετακινήστε τη συσκευή αργά προς τα πάνω και προς τα κάτω και σε κύκλους για να αναμίξετε τα συστατικά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ - ΠΟΛΥΚΟΠΤΗΣ

Ο πολυκόπτης προορίζεται για τον τεμαχισμό υλικών όπως ξηροί καρποί, κρέας, κρεμμύδια, βραστά αυγά, σκόρδο, ξερό ψωμί κ.λπ. Για κάθε 3 χρήσεις του πολυκόπτη κάντε ένα διάλλειμα για μισή ώρα.

Τρόφιμα	Μέγιστο βάρος	Χρόνος λειτουργίας
Κρέας (20mm κύβοι)	250g	Λιγότερο από 20 δευτερόλεπτα
Λαχανικά	100g	10 δευτερόλεπτα
Καρύδια ή Βερίκοκα	150g	15 δευτερόλεπτα
Σκόρδο	150g	15 δευτερόλεπτα
Ψωμί	80g	10 δευτερόλεπτα
Κρεμμύδι(σε τέταρτο)	200g	10 δευτερόλεπτα
Φρούτα	200g	10 δευτερόλεπτα

ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι λεπίδες είναι ιδιαίτερα κοφτερές! Προσέξτε ιδιαίτερα όταν χειρίζεστε τις λεπίδες, όταν αφαιρείται την λεπίδα από το δοχείο μπολ, όταν αδειάζετε το δοχείο και όταν το καθαρίζετε.

ΒΗΜΑΤΑ ΧΡΗΣΗΣ

1. Τοποθετήστε τη λεπίδα κοπής στο μπολ του πολυκόπτη.
2. Προσθέστε τα υλικά στο μπολ του πολυκόπτη.
3. Τοποθετήστε το καπάκι με την μονάδα σύζευξης στο μπολ του πολυκόπτη.
4. Στερεώστε το μοτέρ στο μπολ του πολυκόπτη.
5. Πατήστε το κουμπί κανονικής ταχύτητας ή τούρμπο για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Εάν τα υλικά κολλήσουν στα τοιχώματα του δοχείου, ξεκολλήστε τα προσθέτοντας υγρά ή χρησιμοποιείτε κάποια σπάτουλα. Πάντα να αφήνετε την συσκευή να κρυώσει όταν κόβετε κρέας.

1. Πρέπει να αφαιρείτε πάντα το καλώδιο όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
2. Εάν το μηχάνημα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, διατηρήστε το μηχάνημα σε στεγνό και αεριζόμενο μέρος.
3. Μπορείτε να καθαρίσετε τα αξεσουάρ με νερό εκτός από τη βάση του κινητήρα.
4. Αφαιρέστε το καλώδιο πριν σκουπίσετε την κύρια μονάδα κινητήρα, χρησιμοποιείτε πάντα ένα στεγνό πανί για να την καθαρίσετε, μην ξεπλύνετε ποτέ ούτε βυθίζετε σε νερό.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο.: 06-17927

Τάση.: 220-240V - 50-60Hz

Ισχύς: 700W

Προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας : τύπος II

Σύμφωνα με την οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (οδηγία της Ευρωπαϊκής κοινότητας 2012/19 / EE), τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού θα πρέπει να συλλέγονται και να υφίστανται επεξεργασία ξεχωριστά. Εάν σε οποιαδήποτε χρονική στιγμή στο μέλλον χρειάζεται να ξεφορτωθείτε το προϊόν παρακαλείται να ΜΗΝ το πετάξετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με το ισχύον UNE EN – 60335, συνιστάται ότι εάν το εύκαμπτο σύρμα είναι κατεστραμμένο, μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό, διότι χρειάζεται ειδικά εργαλεία για την αντικατάσταση του.



ATTENTION

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

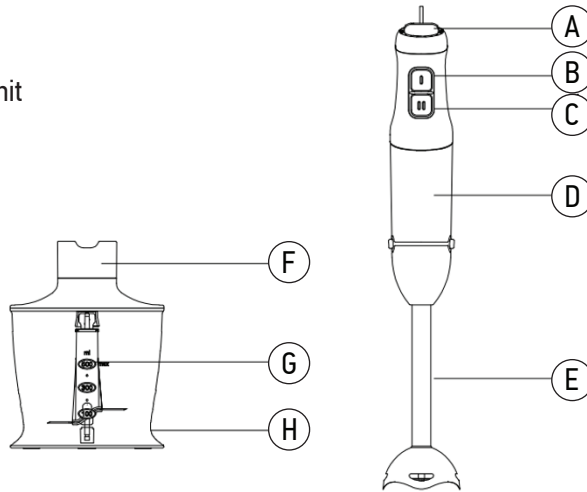
IMPORTANT SAFEGUARDS

- 01.** Caution! To avoid risk of electric shock, never immerse the cord, plug, or power base blender in water or other liquids.
- 02.** The use of attachments not recommended or sold by the manufacture may cause fire, electric shock, or injury.
- 03.** Unplug the appliance when it is not use. Make sure the appliance is unplugged before assembling, disassembling, adding additional parts, and cleaning.
- 04.** Do not pull, twist, or damage the power cord.
- 05.** Do not allow cord to hang over the side of the counter or table.
- 06.** Do not allow cord to touch hot surfaces, including stove.
- 07.** Periodically inspect the cord and plug for damages. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug. If the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner, discontinue its use. Contact a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 08.** Avoid contact with moving parts.
- 09.** Keep hands and utensils away from the cutting blade while chopping or lending food, to reduce the risk of severe personal injury or damage to the device.
- 10.** Never allow the motor to run for a long time, as it can cause permanent damage to the motor and other parts. If the motor stops working, unplug the device and let it cool for 20 minutes before attempting to use it again. Your appliance has an internal safety switch to stop working when it overheats.
- 11.** To reduce the risk of injury, make sure the blade is securely placed onto the container before operating the appliance.
- 12.** Never leave the appliance unattended while it is in use.
- 13.** Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- 14.** Do not use the appliance outdoors if exposed to inclement weather elements such as rain or in wet conditions.
- 15.** Blades are sharp. Handle carefully.
- 16.** The appliance is not intended for use in the microwave. Do not place the cup, containers, motor or accessories in the microwave as this may result in damage to the appliance.

17. To reduce the risk of personal injury or damage to the device, keep hands and utensils away from the cutting blade.
18. Never blend carbonated beverages. Built-cup pressure from released gases can cause container to burst, resulting in possible injury.
19. Do not blend the hot liquids in any of the blending vessels.
20. Do not run the appliance when the containers are empty.

PRODUCT PARTS

- A. Speed control knob
- B. Low speed button
- C. High speed button
- D. Motor unit
- E. Blenderbar
- F. Chopper coupling unit
- G. Chopper blade unit
- H. Chopper bowl



ATTENTION: The product cannot process the very hard food and dough.

USING THE APPLIANCE - HAND BLENDER

The hand blender is intended for:

- blending liquids, e.g., dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks and shakes.
- mixing soft ingredients,e.t.c
- make sure it does not exceed 600ml.

*Never allow the motor to run for more than 30 seconds at a time, after 5 times, please take a rest for half an hour.

STEPS FOR USE

1. Attach the blender bar to the motor unit.
2. Immerse the blade guard completely in the ingredients.
3. Press the normal or turbo speed button to switch on the appliance.
4. Move the appliance slowly up and down and in circles to blend the ingredients.

USING THE APPLIANCE - CHOPPER

The chopper is intended for chopping ingredients such as nuts, meat, onions, boiled eggs, garlic, dry bread etc. When you use the chopper for 3 times, take a rest for half an hour.

Food	Maximum weight	Operate time
Meat(20mm cubes)	250g	Less than 20 seconds
Vegetable	100g	10 seconds
Nut or apricot	150g	15 seconds
Garlic	150g	15 seconds
Bread	80g	10 seconds
Onion(quartered)	200g	10 seconds
Fruit	200g	10 seconds

ATTENTION

The blades are very sharp! So be very careful when handling the blade unit, when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

STEPS FOR USE

1. Put the chopper blade unit in the chopper bowl.
2. Put the ingredients in the chopper bowl.
3. Put the coupling unit on the chopper bowl.
4. Fasten the motor unit into the chopper bowl.
5. Press the normal or turbo speed button to activate the appliance.

If the ingredients stick to the wall of the chopper bowl, unstuck them by adding liquid or using a spatula. Always let the appliance cool down after chopping meat.

CLEANING AND MAINTAINANCE

1. You should always pull off the plug when not in use.
2. If the machine is not in use for long time, please keep the machine in a dry and airy place.
3. You can clean the accessories in water except for motor base.
4. Take off the plug before wiping the motor base, always use a dry cloth to clean, never immerse it in water.

MAIN TECHNICAL PARAMETERS:

Model.: 06-17927

Rated Voltage.: 220-240V- 50-60Hz

Rating Wattage.: 700W

Protection against electric shock: type II

According to Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive, WEEE should be separately collected and treated. If at any time in future you need to dispose of this product please do NOT dispose of this product with household waste. Please send this product to WEEE collecting points where available. In order to fulfill ruling UNE EN-60335, we indicate that if the flexible wire is damaged, it can only be substituted by a technical service recognized by authorised organization, as per special tooling is required.



ECOCASA A.E.

Εισαγωγή και Εμπορία Οικιακών Ειδών
Αναγεννήσεως, Θέση Ντρασσαριά, Ασπρόπυργος, 19300
Τηλ: 216 900 1064 | E-mail: info@estiahomeart.gr
www.estiahomeart.gr



03 1611 2215
031611 2215
CERTIFIED



intertek
Your Quality Assured